

風結び

[织风结]

《陰陽師》角色---绘世花鸟卷形象曲

[日]井筒日美 词

[日]菱田启太 曲

赖曄哲 编曲

江子杰 译

温和地，自由地

山东大学dream-seeker 器乐社编配组&袁西贝 制谱

♩ = 70

8

徒し世を塗り 替えて や っと逢えた 生命 吹き 込 む その
绘尽百态 终得一见 画笔一点 注入灵气

12

筆で 苦しみを受け止める 覚 悟 なれど 傷つけ 悲しませ
本为抚慰苦痛而来 却给你带来悲伤落寞

16

ただけ 彼岸と 此岸を 繋ぐこの世界
人世彼岸 在此交汇

21

幻 としても 目に映るのは 私 の 真 実
纵使不过绮梦一场 目之所及皆为真实

25

8va 風 結 び その 手 を 導 いて ま ほ ろ ば 見 せ たい
风儿轻抚你我 轻轻牵起你的手 我愿造一片乐土

29

願 っ た と こ し え に 幸 溢 る る 日 々 に あ な た を 匿
给你永远的美好 只盼你留在身边

33

い 見守りたかった
让我永远地守护

37

41

45

その心触れたくて 護りたくて 記憶閉じ込めた幻夢でも
渴望理解你 想要守护你 即使绮梦禁锢了你的记忆

49

たまゆらに引き止めて 悩 み 悔 やみ
亦不惜留你活在梦里 自责愧疚

51

真 の救いとなれずに 無力を嘆けど
明知这无法让你释怀 为自己无能叹息不断

55

優しさが沁みて 二人こそ現
反被你的温柔所触动 你说两人相处的日子即真实

59

手に触れるのは 確かな 温もり
流淌于指间的暖意都存在过

62

風 結 び 爽 やぐ 明 日 描 き 麗 ら かな 春 を く れ た
 风儿轻抚你我 你绘出晴朗明天 送给我和煦春日

66

あ り が と う 幸 染 む る 日 々 に 夢 か ら 覚 め て も
 感谢这美好日子 有朝一日梦将醒

70

想 い は 本 物
 此情无半点虚假

72

74

あなたが創り出した数多の色彩は
你创造出来的无数色彩

77

時の狭間を満たした宝物せせらぐ
都是岁月长河里的瑰宝

風結び その
风儿轻抚你我 轻轻

81

手を導いて まほろば 見せたい 願った とこしえに 幸
牵起你的手 我愿造一片乐土 给你

85

Musical score for measures 85-89. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff.

溢るる日々に 護ると誓った 想いは本物
永遠的美好 守护你的誓言 绝无半点虚假

90

Musical score for measures 90-93. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff.